

XVII. évfolyam,
5189. szám

4 oldal,
20 bani

Vasárnap,
1961.
november 12.

A világos állami gazdaságból

Képviselők a választók között

Kiállítás nyílt Moszkvában Gheorghe Gheorghiu-Dej elvtárs 60. születésnapja alkalmából

November 10-én a moszkvai Állami Történelmi Könyvtárban fénvkép- és dokumentum-kilátítás nyílt Gheorghe Gheorghiu-Dej elvtárs 60. születésnapja alkalmából.

A kiállításban bemutatott a Gheorghe Gheorghiu-Dej elvtárs beszédelt és cikkeit tartalmazó könyvek számos román és orosz nyelvű kiadását, valamint fényképfelvételeket és dokumentumokat Gheorghe Gheorghiu-Dej elvtársnak a párt és román állam vezetésében kifejtett hosszas tevékenységével kapcsolatban.

Hasonló kiállítás nyílt az elmúlt napokban a moszkvai gazdasági intézetben is.

A Libertatea gyár cipőfőrése-
gének előkészítő osztályán szá-
mos intézkedés történt, különö-
sen a B-váltásban, a minőség
javítása érdekében. Szorgalmas-
an alkalmazzák a láncellen-
őrzés módszerét, amelynek ered-
ményeképpen a ríhtolók példá-
ul számos gyártási hibát küszö-
bölnek ki. Ilyen körülmények
között lényegesen megjavult a
gyermekbakancsok felsőrészeinek
minősége. Papp Mária, Nagy An-
na, Teodorovici Magdalena a
minőségért folytatott küzdelem
élen járnak. Mindezek a felső-
részesztők mellett, hogy jó
minőségű munkát végeznek,
gyakorlati segítséget nyújtanak
a gyengébbben képzett munká-
soknak. Popa Livia is egyike
azoknak, akik a legkövetkeze-
sebben alkalmazzák a láncel-
lenőrzés módszerét és bátran

visszaadják azokat a felsőrésze-
ket, amelyeken hibát fedeznek
fel.

A minőség javításában nem ki-
sérte volt Fodor Sándónának, a
műhely mesterének, valamint
Calotescu Elisabetának, akik
következetesen küzdenek azért,
hogy csakis jóminőségű anyag-
folytatásban utját a termelési
folyamatban.

Nem észlelhetjük ugyanazeket
az elismerése méltó eredmé-
nyeket Gheorghean Ana mun-
kájában, aki nem tart lépést a
termelés ütemével, valamint
Daltă Ana tevékenységében, aki
bizony naponta több felsőrészt
kap vissza kijávitás céljából.
Ezeknek a munkásoknak még
kellene érteniük azt, hogy ha-
nyagságukkal hátráltatják tár-
saik tevékenységét.

Filó József
levelező

Az állam 1961-ben 800 millió lej értékű hosszulejáratu hitelt nyújtott a kollektív gazdaságoknak. Az összeg legnagyobb részét haszonállatok vásárlására és az istállóépítések szükséges faanyag és cement beszerzésére utalták ki. Az összeg többi részét a konyhakertészeti fejlesztéséhez szükséges anyagok megvásárlására, talajjavításokra, vízellátási munkák és berendezések, öntözők csőjeire, továbbá szőlők és gyümölcsösök telepítéséhez szükséges ültetőanyagok beszerzésére fordították.

A Minisztertanács nemrégiben további 110 millió lejt utalt ki ugyanezekre a célokra, valamint halászlési felszerelések és

berendezések beszerzésére. A hosszulejáratu póthiteleket elsősorban az újonnan alakult kollektív gazdaságok támogatására szánják.

Nai

A Vörös Trikotyárban elkészült az 1962-es áruinai kollekció. A 104 példányból álló gyűjteményből 52 teljesen új modell. Különösen szép a bébi-holmik, a felnőtt és gyermek fehérmintás a férfi sportingek, az interloch gépeken kötött bluzok.

Péntek délután a városi néptanács kistermében plenáris ülést tartott.

ben Vidulescu Gheorghe néptanácsi képviselő tartott megbeszélést a lakosokkal. Az egybegyűlteket előtt beszámolt a kerületben elért közérdekű megvalósításokról.

Megemlítette, hogy a lakosok kérésére óvoda létesült a választókerületben, amelyet naponta mintegy hatvan gyermek látogat. Hangsúlyozta, hogy a lakosok önkéntes munkával mintegy 900 négyzetméter zöld övezetet létesítettek a kerületben. Arra hívta fel a lakosokat, hogy ezután is odaadón munkálkodjanak a választókerület színtelen fejlesztéséért, rendezéséért.

Az ujaradi kollektivisták mind nagyobb tapasztalatra tesznek szert a konyhakertészeti növények termesztésében. Idén mártól eleji uborkát is termesztettek az üvegházakban. Jelenleg

Szorgalmasan végezték az őszi munkákat kollektív gazdaságunk tagjai. A szerződéses kukorica mennyiséget 13 nap-

A Fierarul gyári IMSZ tagok tudatában vannak annak, hogy milyen nagyjelentőségű feladatok hárulnak rájuk a tervteljesítésében, a munkatermelékenység növelésében. Az IMSZ választási gyűlést is új munkasikerekkel követték. A választáson a beszámolóban az azt követő hozzájárulásokban egész sor kimagasló eredmény-

800 négyzetméter üvegházi területen termesztik a Cornison fajta uborkát, amelynek termésével már 2—5 centiméter nagyok.

A kertészeti brigád tagjai megkezdtek a gyökérvázok felszedését is. Sárgarépbából eddig már több, mint 2 vagonnal adták át a felvásárló szervezeteknek. Megkezdtek a vöröshagyma ültetését is. Az uboradiak két hektáron termesztettek korai zöldségmagját. A napokban megkezdik az őszl káposzta betakarítását is. A jövő évi terméshozam növelése érdekében 43 hektáron megkezdtek az őszl mélyszántást és a talaj trágyázását. A konyhakert területére eddig több, mint 10 vagon istállótrágyát hordtak ki. Ugyanakkor már készült a pórtalajt a melegágyakhoz is.

A Carpați turista hivatal aradi kirendeltsége az esztendő végére számos lehetőséget biztosít arra, hogy a turisták külföldre, a Szovjetunióban töltésük a Szilvesztert.

Három utazaskaszat határoztak meg s ezek közül mindenki a szerint választ hat, hogy melyik nagyvárosban akarja az üjsztendő közönlőnt. Az egyk utazaskaszon Kijevet, Leningrádot, Moszkvát látogatják meg a 12 napig tartó utazás alkalmával. Erre az utra

december 1-án indulnak, níngrádból veszterez menye: dagon fátérnek hszágba. Ugyan indul csoportra: Kislő Odesszá napos részvevőben tölt vesztertz. pal előbb 25-én rista csőnyevbe, Moszkvában 11 napra

A black and white photograph of a large, multi-story building with many windows, likely a school or government building. In the foreground, several people are walking, and a motorcycle is parked on the right.

udják képzémi, mi lett volna a korszerű, nagyerejű traktorok, jó ékek és a többi gépi felszerelés nélkül. Mi lett volna, ha az elavult, régi módon, sorvány lovakkal kellett volna neki állniok a csontkeménynek száradt föld felszántásának. De mindez már a múlté, s csupán mint egy fakuló emléket tért vissza olykor-olykor. A pártmutató szocialista nagyüzemi mezőgazdasági utátrá lépett dolgozó parasztnakn értékes segítő társa lett minden munkában a gép. Az egybeszántott egykori kis parcellákból hatalmas földdarabok lettek, a községek gazdaság tulajdonában, amelyen már sokkal könnyebb gépesíteni az oly nehéz mezőgazdasági munkát.

Ezen az esőzőn már mindenlőtt szászszázelekreken géppel végezték a szántást-vetést és évről-évre növekszik a többi termés géppel megműnkülésének aránysszáma. A párt és a kormány gondoskodása révén valamennyi állami és kollektív gazdaságban lerakták, biztosították a teljes képesítés alapját.

S mindennek már megvannak a hektárhozam növelésében kimutatható eredményei is. Nemcsak, hogy nem birkózhattak volna meg a dolgozó parasztok a régi egyéni gazdaságok szűk keretei között például az Idel szőz mostohaasszával, de előbbre haladtáról, a termények bő hozamáról sem lehet volna szó. Csupán a szocialista mezőgazdasági egységek képesek például olyan nagy feladat megoldására, mint most az ötezer kiló szemeskukorica termés elérése hektáronként.

A nagy tervekkel való ráváltásnak azonban a gépésítés csupán az egyik tényezője. A műszaki haladásnak lépest kell tartaniuk az állami gazdaságok dolgozóinak, a kollektivistáknak is. A korszerű gépekkel, vagy akár csak azok nyomában nem lehet elavult, ötvenéves, esetleg annál is régebbi módszerekkel dolgozni.

Az elmúlt esztendőök példája sokatmondóan bizonyítja, hogy Árad város és rajon dolgozó pártjaival szívesen bővítik, gyarapítják tudásukat és nagy levelezéssel vesznek részt a télen rendszeresen megszervezett mezőgazdasági és állattenyésztési szaktanfolyamokon.

S a tanultak alkalmazásának eredménye ugyancsak lemérhető például a hektárhozamban is. A kislátástól, latorosi, nagypetregi kollektivisták például nem békétek volna el kettőnk kukorica

Régi vágyam teljesült, amikor ez év októberében meglátogathattam a Szovjetuniót és saját szememmel győződhettem meg mindarról, amit eddig könyvekben, vagy újságokban olvastam. Több mint 200 turista társammal együtt érkezünk meg az ungheni határállomásra, ahol meleg fogadtatásban részesítettek bennünket. Már itt érezhettük a szovjet embe-
rek meleg vendégszeretét. Ezen az állomáson szálltunk be az első szovjet vasúti szerelvénybe, melyet minden kényelemmel ellátak. Utunk első állomása Kijevbe. Ukrajna gyönyörű fővárosába vitt. Itt megoszodálhattuk a Dnyeper korszerűen kiegészített partját, ahonnan fogaskerekű vasú vizs Kijev hatalmas iparnegyedébe. Ezt a várost a második világháború alatt teljesen lerombolták a fasiszta hordák, de a szovjet emberek újjáépítették és még vonzóbbá tették. Megtekintettük Ukrajna hatalmas pavilonokba elhelyezett ipari és mezőgazdasági kiállítását is.

egykori használati tárgyait, valamint azokat a helyiségeket, ahonnan személyesen irányította a forradalmat. Megtekintettük ezenkívül a Néván horgonyozott Auróra cirkálóit is.

A román-szovjet barátság nagyszerű megnyilvánulása volt az az ünnepség, melyet leningrádi dolgozók rendeztek kiránduló csoportunk tagjai részére.

Nem kisebb meglepetés vártak ránk Moszkvában, Szovjetunió fővárosában. Itt megtekintettük a Vörös tereket a Lenin mauzóleumot, a Lomonoszov egyetemét, ahol töltött 20.000 ifjú tanult a világ minden tájáról. Csodálattellették el a Metró gyönyörűsáiban épült állomásait is.

Különös élmény volt számunkra a moszkvai Össz-szövetségi kiállítás, mely több mint 60 pavilon foglalt magában. Itt megoszodálhattuk a béke szolgáltatása állított szovjet tudomány és technika vilámvignyát.

A Szovjetunióban tett látogatás mély benyomást keltett

Következő állomásunk Leningrád volt. Bátran állíthatom, hogy Leningrád a világ legszebb városai közé tartozik. Bár a Nagy Honvéds Házorú alatt talán a legtöbbet szenvedett, ma már ismét régi szépségében pompázik. A külső területeken hatalmas építkezések folynak a korszerű technika vívmányainak felhasználásával. Ebben a városban, a sok történelmi nevezetesség mellett megtekintettük a Téli Palotát. Külön élmény volt számunkra, hogy láthattuk a nagy Lenin lamennyilinkben. Csodálattal töltött el az a hatalmas építkezés, melyet minden városban tapasztalhattunk. Moszvában például, naponta kevesebb mint 300 lakoszládnak át a dolgozóknak. Napatást gyakorolt rám ezenekvll a szovjet emberek feyezettsége és magas fokú tudata. A villamosokon, autók és troliuszokon például, nélezték juszgedő és mégis mindenki megváltja jegyét a bejratnál lévő automatánál. A hatalmas forgalom ellenére

★ Az ENSZ-közgyűlés XVI. ülésszaka. — Nehru, India miniszterelnöke beszéde az ENSZ közgyűlés előtt.

Igyekszem majd mindennapi munkámban értékesíteni, hogy nálunk is minél hamarabb megvalósuljanak azok a vívmányok, melyeket a szocializmus hazájában láttam.

Vári Gyula,
a Dózsa György butorgyár igazgatója

Újabb lakások a dolgozóknak

A napokban Marosvásárhelyen két hatermetes lakótömböt adtak át a dolgozóknak. E két házban 72 lakó jutott kényelmes, összkomfortos lakáshoz.

Ebben az évben a Maros-Magyar Autonóm tartományban összesen 672 lakosztályba költöztek be, s az év végéig még 570 lakrészt átadására kerül sor.

Az utolsó tíz évben mintegy huszszorosára emelkedett az állami alapokból épített lakások száma. 1951—1961 között a tartományban összesen 4.300 lakosztályt bocsátottak a dolgozók rendelkezésére.

Az állami alapokból épített lakások mellett növekedett a családi házak száma is. 1962-ben mintegy kétszeresére emelkedik az újonnan épült lakások száma 1961-ben viszonyítva.

Jelenleg a Horla és a Mihai Viteazu utcák csatornázásán, valamint a Horla utca kövezésén dolgoznak.

A városgazdálkodási vállalat végrehajtotta munkálatoknál eddig mintegy 520.000 lej értékű megtakarítást értek el. A város szépítéséért folyó akciók során a lakosság több, mint 6300 óra hazafias munkát végzett.

Aratják a nádat

A napokban több helyen megkezdődött a nádatársak a Dunadeltában. Előirányzat szerint ebben a kampányban csaknem kétszer annyi nádat aratnak le, mint az elmúlt kampány során.

A tervben előirányzott nádmennyiség több mint 80 százalékkal gépi eszközökkel takarítható be. A deltai munkások u

Jelentős városrendezési munkálatok folynak Marosújváron. Több utcát, gyalogjárót megjavítottak s hozzájárított egyes utcák csatornázásához is. Nemrég fejezték be a Május 9 utca gyalogjárójának aszfaltozását, mintegy 2500 méter hosszúságban. Több, mint 3500 köbméter követ szállítottak a Csozca, Orsán és más utcák kikövezéséhez.

ezuttal Dubnába, az atomkutatási városába és Ivanovnába, a szovjet textilipar egyik jelentős központjába vezetik el a nézőket. A kiállítás nagy látogatottságnak örvend. A napnak szinte valamennyi órájában népes csoportok veszik körül a látványos kiállítást.

deg című viglájé-
kot tanulják be. Miután Kádár
Ilona, Hegedűs István, Meizl
József és a darab többi szerep-
lője elsajátította szerepét —
megkezdődtek a színpadi pró-
bák.

leget osztottak a tagoknak. Ez alkalommal már hatodszor részesültek pénz előlegben a nagylaki kollektivisták. Most munkanapegységenként 10 lej

A HAZÁNK

A Safti-nak elnevezett bőrfajta ipari gyártását a napokban kezdték meg gazdag színváltoztatban a kolozsvári Heriák-művekben.

A barátkai lignitbánya vájára és külső munkáira a november 7-én tartott ünnepi gyűlésen — amelyen a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 44. évfordulójáról emlékeztek meg — nagy lelkesedéssel beszéltek az eredményes szocialista munkaversenyről. Ennek nyomán a bányavállalat évi terveladatát 53 nappal hamarabb valósította meg az előírányoztnál.

Jelentős megtakarításról is számot adhatnak. Az év kilenc hónapjában 850.000 lejt irtak megtakarítási számlájukra, amely majdnem kétszerese az egész évre vállalt összegnek.

A tervteljesítéssel folyó versenyben első hely illeti meg a bárdosmosói részleget, melynek bányászai eddig 350 tonna lignittel többet kúldtek a felszínre az előírányoztnál. Hasonló jó eredményt mutathatnak fel a feketedataki részleg bányászai is, akik ütemes tervteljesítéssel tüntek ki a verseny során.

pokban több helyen meg-
 állt a nádaratás a Duna-
 menti. Előírányszat szerint
 a kampányban csaknem
 annyi nádat aratnak le,
 az elmúlt kampány során.
 A jelen előírányszat ná-
 dában több mint 80 száza-
 gépl eszközökkel takarít-
 A daital munkások új
 traktorokat, tőkeletesi-
 daratógépeket, különböző
 traktorpótkocsikat és
 gépkapacitáshu berendezé-
 saptak. Ezek kezelésére
 250 gépkészlöt oktatnak

városi bőr- és gumikuta-
zet munkatársai nemré-
jezték be egy új bőrfajta
ásának próbamunkálatait.
ndék marha bőrből elő-
felsőrészbőr rendkívül

Új lakóházak a kolozsvári Béke téren.



**Ha tele a kotárka,
bőség lép a nyomába**

A REKORDOK nem elérhetetlenek!

A nagyvárjasi Varga Kata-lin kollektív gazdaságban is a legtöbb termés, a buza mellett, a kukorica. S éppen ezért a hektárhozám alakulása természetesen érezhető kihatással van az egész gazdaság jólétére, valamennyi tag részére is. A nagyvárjasiakat nem kell szégyenkezniük emiatt, hiszen évről-évre fokozatosan és tudatosan növelték a kukorica hektárhozámát.

Hasznosítani kell a lehetőségeket!

A kollektív gazdaság vezetője kétségtelenül helyesen járt el, amikor a 290 hektár kukorica vetésterületből 230-on tervbevette az ötezer kiló szemeskukorica termést akarván elérni.

Ebben az esztendőben már a rajonban is rekordnak számító eredményeket értek el. Összesen huszonhat hektáron átlagban 65 mázsa csöveskukorica termést takarítottak be. Volt olyan hektár is, amelyen 70 mázsa csöveskukorica termett. Pedig az idén sem az időjárás, sem a vézett munka nem kedvezett mindenkinek a kukoricának.

De a terv elkészítése egymagában még nem elegendő, hiszen az ideinél sokkal jobban szervezett munkával, nagyobb körültekintéssel kell teljesíteni minden feladatot.

A föld nagyrészen mélyszántást végeztek. A különböző vetőmagok közül a Hd 306-os kukorica vált be a leginkább. S így ezt vetik el a terület nagyrészt.

Ésszerűen használják ki a termelőfelületet

A termelőfelület ésszerű kihasználása a munka jó szervezésének egyik alapvető tényezője. A rendelkezésre álló m. helyek befogadóképességének alapos kihasználása, a gépek, felszerelések helyes csoportosítása, a technológiai folyamat megtervezése, a termelőmunka állandó javítását szolgálja. A Dimitrov gyár II. részlegén figyelemreméltó eredmények tapasztalhatók a termelőfelület felhasználásával kapcsolatban.

Ezekben a m. helyekben másodlagos esztendő gyártásának vasúti kocsikat. A termelőmunkának teljes átalakítása nagy feladatot elé állította a munkaközösséget. Körültekintő intézkedéseket kellett hozniuk, hogy az új termelésnek megfelelő gyártási folyamatot biztosítsanak a termelő felületet a legésszerűbben használják ki. Ennek a célkitűzésnek sikerült eleget tenniük: gondosan és alaposan szervezték meg a termelési folyamatot.

Mindenknek eredménye a terv feladatok maradéktalan és ütemes teljesítése volt. Az első félévben sorozatosan gyártott vasúti személykocsik termelési tervét három vagonnal teljesítették. A körültekintő szervezés eredménye mutatkozott a később gyártott vagonpárokonál is. A termelőfelület jobb kihasználása az esztendő második felében még szembetűnőbb. A szereléshez szükséges fémrészecskék ebben az időszakban kevesebb helyet foglaltak el, mert az új vasúti kocsik hozszoa lényegesen kisebb. Az előkészítőben és szerelésben így csaknem kétszeresére növekedett a termelőfelület befogadóképessége.

Kínai népművészeti kiállítás

A Külföldi Kulturkapcsolatok Román Intézetének vendégcsapára csütörtökön délelőtt az RNK Népművészeti Múzeumban megnyitott a Kínai NK-beli Hunan tartomány népművészeti kiállítását. A megnyitáson részt vettek a Kultúrminisztérium és a KKRI képviselői, az Oktatás- és Művelődésiügyi Minisztérium több főtitkárja, művészek és értelmiségiek. Jelen volt Siu Dzsien-guo, a Kínai Népköztársaság bukaresti nagykövete, a nagykövetség több tagja, valamint a diplomáciai testület más tagjai. A jelenlévők megtekintették a kiállítást, amely számos porcelán és kerámiát, műanyagot, szelvényhímzést és kémet, festményt, bambuszszobrokat, készült tárgyakat, népi öltözködéket, fonnott tárgyakat, szobrocskákat, és vésett köböl készült vázákat foglal magába.

(Agerpres)

Két Vöröslabogó gyári munkásról szól az alábbi riport. Tóth Rozáliáról és Schwartz Ferencéről, mesterről és tanítványáról. Az előbbi csaknem annyi éve tevékenykedik a szakmában, mint ahány esztendő émoz. Most mindketten ott dolgoznak a konfekció osztályon, alig néhány méternyi távolságra egymástól és azonos célokat harcolnak a mindennapi munkában: egyeznek minél több, jobb és olcsóbb konfekció árú biztosítani népgazdaságunknak. S lépést tartanak a küzdelemben. Tóth Rozália sikerreinek záloga a gazdag szakismeret, a törekvés, a szorgalom, Schwartz Ferencé pedig a fiatalos lendület, s a munka iránti szeretet, odaadás. Tóth elvtársnő teljesítményének grafikonja átlagban 138,4 százalékos, tanítványáé pedig 135 százalékra emelkedik. S mindketjük termékeinek minősége kiváló.

Kövessük e két dolgozó életútját, az utat, amely a szakmához, az élmunkák címhez vezetett.

A tizenhárom esztendő lányka ott lapult a belső szobában. Apró kezét erősen dobogó szalvére szorította. Új fület a szomszédos helyiségéből beszűrődő hangokra.

Ódaát a betegesgélyző pénz-tár ellenőre ragaszkodta a bélyegeket a varrólánya könyvébe. De neki nem volt betegesgélyző könyve. „Miké az?” — mondta fontoskodva édesanyjának Hönig Ilona, a lippal varró, akinél a mesterséget tanulta. — Felesleges pénzparazítás. Az a font, hogy a gyermek a szakmát megtanulja. Nem igaz? S az édesanyja ráhagyta. Nem volt mit tennie. Valamelyen mesterségre csak taníttatnia kellett a lánykát, nem nagyon volt miben válogatniok.

Perecek állodagát lélekzet-visszafojtva az ajtó mögött és reszkett, mint a nyárfalevél: „Mi lesz, ha rám akadnak?” — emésztette magát gyermekes rettegéssel. Féltékeny összereszt, amikor a varró nő beszélt a szobába: — Kijöhetsz, Rozsi. Elment már... Később aztán ezt is megszokta. Ha észrevette, hogy feltűnik az ellenőrlő jölsimert alakja, figyelemzetés nélkül indult a másik szobába. Szinte örült, hogy kinyitótathatja a fájó derekát. Mert nem volt gyermekjének napi kilenc-tíz órát görnyedni a munkasztal, a gép mellett. Mert reggel 8-tól este 8-ig, s ha bőven akadt munka, éjfélig is dolgoztak déli két óráig megszakítással. Nehéz idők voltak akkor a harmincas években a szakmatanulá, ha vissza gondol, hogy a sok munka közepette alig akadt ideje a mesterség elsajátítására. Nem csoda, hiszen neki kellett elvégeznie mindazt, amitől

Terepmérés neutronsugárzásokkal

A galaci nagy kohászati kombinát építéstelepen nukleáris és neutronsugárzások segítségével végeznek terepméréseket. A mérések célja, megállapítani a föld volumetrikus sűrűségét és nedvességtartalmát azokon a helyeken, ahol kohászati iparunk e nagy központjának legnehezebb épületei fognak emelkedni.

Az új módszer alkalmazásának technikáját az atomfizikai intézet, valamint az üzem- és térszerkezet-tervező Intézet (IPROMET) kutatóinak egyik munkaközössége dolgozta ki, a szükséges készülékeket pedig az atomfizikai intézet szaklaboratóriumaiban készítették. Az eddigi gyakorlat azt bizonyítja, hogy a fenti korszerű módszer az eddigiekénél pontosabb eredményeket biztosít, jóval alacsonyabb önköltséggel. Ugyanakkor lényegesen csökkent az építéstelepen végzett folyamatos geoteknikai meghatározások elvégzéséhez szükséges időt és biztosítja a munkálatok kiváló minőségét. A két intézet és a galaci építőtelep együttműködése a rádióaktív izotópok alkalmazása terén kísérletezik és más szakterekre is kiterjed.

(Agerpres)



Sikeresen folynak az építkezések a mezőgazdaságban

A Dobrudza, Suceava, Arges, Ploiesti és Galac tartományi kollektív gazdaságok felépítették és átadták rendeltetésüknek az idén évre előirányzott összes istállókat. A Dobrudza tartományi kollektív gazdaságokban épült új istállók, raktárakkal, kukoricagörékkel és egyebekkel a gazdasági épületek száma meghaladja

a 6.800-at és hat-szorosa az 1957 évi-nek. A legtöbb gazdasági épületet — több mint 5.000-et — Bukarest tartományban építik az idén, ahol a mezőgazdasági kollektív gazdaságok ujjelét nyitott a mezőgazdasági termelés növelésére, a gazdaságok közös tulajdonának, főleg pedig állattenyésztési szektorának fejlesztésére. Csaknem 3.400 új épületet már át is adtak rendeltetésüknek. A központosított adatok szerint az egész ország kollektív gazdaságaiban az év kezdete óta november 1-ig 14.800 új állatszállást, barmot, kukoricagörét, szint és egyebet építettek. (Agerpres)

IMSZ szervezeteink életéből

A pankotai fiatalok sikereiről, tennivalóiról

Nehéz lenne felsorolni a pankotai Rásáritul butorgyár fiataljainak feladatait. Sűrűn telelt oldalakra lenne szükség, annál is inkább, mivel ezek nemcsak szervezeti feladatok, mellettkül felsorakoznak a gazdasági téren rájuk háruló tennivalók is. Ezért kell most, a választások után kettős figyelemmel elkészíteni a terveket, az IMSZ tagokat konkrét feladatokkal megbízni.

A pankotai butorgyárban a legtöbb célkitűzés a minőség állandó javítása, a munkatémekenység növelése, valamint a megtakarítások értékek gyarapítása. Ezért a butorgyár fiatalok is erre fordították a legnagyobb figyelmüket. Mindennapi tevékenységük is ezt igatolja. De ezt tanúsítják az eredmények, különösképpen az, hogy a minőség tekintetében csak elvétve akad kifogásolnivaló. Javításra, vagy újra megmunkálásra váró darabot is csak néha adnak vissza a fiataloknak. Mellettkül szólnak az alábbi adatok is. A megtakarítások értékének növelésére elején 250.000 lej megtakarítást vállaltak. Szeptemberig csak

nem teljes egészében (232.000) teljesült az egész évre szóló vállalkás. A terven felüli jóvedelem elérésében is nagy érdemük van.

Az elért siker valamennyitket büszkeséggel tölti el. De ennél nem elég. A babérokon való megpihenés még sohasem volt további sikerek ösztönzője, forrása. A pankotai fiatalok nem elégedhetnek meg az eddigiekkel. S nem is olyan fából faragták őket, akik ne tűnének egyre magasabb, nemesebb célkitűzést maguk elé, s ne emelnek még magasabbra a munkával, a minőséggel szemben támasztott igényesség mércéjét.

Közdjük talán az igényesség kérdésével. Az IMSZ bizottság nagy gondot fordít a termelési brigádok tevékenységére. Összesen nyolc termelési brigádot tevékenykedik a gyárban. Valamennyi a terv teljesítésére, illetve túlszámításra törekszik. S hogy ez sikerült, nagymértékben az olyan fiatalok, mint Ilies Vasile maros, Pfeifer Magda, Gavrilas Elisabeta fényezők, Moysorosi Károly esztérgályos, Lorent Ioan szerelő. A fiatalok igényessége főleg a minőség állandó javításában nyilvánul meg. Arra törekednek, hogy a termelési brigádok munkájára ilyen vonatkozásban ne legyen panasz. Részbe van ebben Dotzauer József IMSZ titkárnak is, aki minőségi ellenőrként kettős figyelemmel követi a feladatok teljesítését.

Czakó Margit

Tudományos értekezlet a fővárosban

Pénteken délelőtt nemzetközi értekezlet kezdődött Bukarestben. A nukleáris kutatóreaktorok fizikája és technikája címmel. Az értekezlet az RNK Akadémiájának Atomfizikai Intézete rendezte a Dubnai Egyesített Atomkutató Intézetrel együttműködve.

Az értekezlet munkálatain a Bolgár NK, a Kínai NK, a Csehszlovák SZK, a Koreai NDK, a Német DK, a Lengyel NK, a Román NK, a Magyar NK és a Szovjetunió számos tudosa — a nukleáris kutató reaktorok szakértője — vesz részt.

A megnyitó ülésen részt vettek: Gh. Gaston Marin, a Minisztérium mellett működő Atomenergia-Bizottság elnöke, Ilie Murgulescu akadémikus, oktatás- és művelődési miniszter, az RNK Akadémiájának alelnöke, egyes tudományos kutatóintézetek vezetői, akadémikusok, az RNK Akadémiája levelező tagjai, főiskolai tanárok.

A megnyitó beszédet Gh. Gaston Marin mondotta. Az Atomfizikai Intézet nevében Horia Hulubei akadémikus üdvözölte az értekezlet résztvevőit. Utána dr. Heinz Barwich professzor, a Dubnai Egyesített Atomkutató Intézet helyettes igazgatója szólt fel.

Ezután megkezdődött a tudományos közlések előterjesztése.

A nukleáris kutatóreaktorok fizikájával és technikájával foglalkozó nemzetközi értekezlet november 16-ig folytatja munkálatait. (Agerpres)

A KULTURBAK VETÍTŐK

DOZSA GYÖRGY filmszínház: Feltámadás. NICOLAE BALCESCU filmszínház: Két élet (második rész). HERBAK JANOS filmszínház: Vár a szerelmem. I. L. CARAGALEA filmszínház: Szomjúság. IFUSAGI filmszínház: Az állomástörök. PROGRESUL filmszínház (Uj-arad): Mameluk. SOLIDARITATE.

Az aradi Állami Román Színház műsora

Vasárnap, november 12-én 4 órakor: In noaptea asta nu doarme nimeni (bérletszűnet) és este 8 órakor: Răzvan si Vidra (K-bérlet).

Szimfonikus hangverseny

Vasárnap, november 12-én este 7 óra kezdettel a szimfonikus zenekar a Kulturpalota nagytermében a Rangbet gyár dolgozói tiszteletére rendkívüli hangversenyt tart. Vezényel: Jan Hugo Huss. Az est vendégművésze: Dan Iordăchescu.

Műsora: Teodor Rogalski: Három román tánc. Operárlak. Ludwig van Beethoven: III., Eroica szimfóniája. A vasárnap esti hangversenyre jegyek este hangverseny előtt a Kulturpalota pénztáránál kaphatók.

Múzeumok és kiállítások

Az Aradi Tartományi Múzeum megtekinthető vasárnap, kedden, szerdán és pénteken délelőtt 10 és 11 óra, valamint délután 4 és 7 óra között a Kulturpalotában. Csoportos látogatások (legkevesebb 15 személy) más időpontban is lehetségesek (csak a délelőtti órákban). A Múzeum keretében az alábbi osztályok léteznek: szimfonikus tárlat, ókori történelem és 1848–49-es forradalmi múzeum. A porcelán, kristály, szőnyeg és antik bútor kiállítás ugyanakkor a fent jelzett időpontokban tekinthető meg.

A PRICHINDEL bábszínház heti műsora

Vasárnap, november 12-én, délelőtt 10.30 órakor: In împărăția periei de dinți și delutina 4 órakor: Săptămîni în balon.



KÉT ÉLET

Kellett a pénz, mert minden étkezésnél hatan tükkel körül az asztal, a szülők és a négy gyermek. Később aztán Andra került a család. Az apa akkor már nem élt. Előbb Rozália, majd később édesanyja is az akkori FITA-ba kapott állást. Kötelezték a háborús esztendő, mind nehezebbé vált a megélhetés. Voltak olyan évek, amikor csak három-négy napot dolgoztak hetenként. Majd belerobbant életükbe a háború.

De a sanyaru, sötétesztendőket elűzte a felszabadulás virradata és Tóth Rozália sorsát is elárastotta az új élet erő, boldogságot sugárzó fénye. A hogy tekék, multak az évek, úgy változott meg minden körülöttük. Fejlődött, széplült a gyár, újakkal cseréltek ki a régi felszerelést és mindennek előtt öntudatosabbá váltak körülöttük az emberek, akiknek élete a múlt esztendő arányában egyre bőségesebb, boldogabb lett. S velük együtt formálódott, alakult új életünk új emberével Tóth Rozália is. Így vált élmunkássá, s a fiatalbáb megbecsült, szeretett tanítómesterévé.

Mindezeket akkor mondotta el, amikor ott ült velünk szemben az íróasztal mellett állított széken, melyet most Schwartz Ferenc foglal el. Schwartz Ferenc, akit annyi más fiatalal együtt elvezetett be a szakma rejteiba.

Most mindketten ott dolgoznak a konfekció osztályon alig néhány méternyi távolságra egymástól és azonos célokat harcolnak a mindennapi munkában — azonos sikerrel.

Kása János

mi újság a KÜLPOLITIKÁBAN

Az ENSZ-közügyülés XVI. üléséről

Nehru miniszterelnök beszéde az ENSZ-közügyülés előtt

NEW YORK. (Agerpres).

Az ENSZ-közügyülés XVI. ülésén november 10-én felszólt Nehru, India miniszterelnöke, aki Washingtonban megbeszéléseket folytatott Kennedy elnökkel és onnan érkezett New Yorkba. Nehru beszédében a nukleáris háborús veszély megszüntetése érdekében a világban meg kell történnie a világélemezési érdekek és az államok közötti együttműködésre buzdított. India miniszterelnöke szorgalmazta a közép-európai helyzet békés rendezését a szocializmus és teljes leszerelés. Az ENSZ — mondotta — számos válságon ment át az utóbbi időben. Sok intézkedés történt a kérdések megoldására, de nem mindegyik járt azonnali pozitív eredménnyel.

Nehru példaként a kongói helyzetet említette. Felkérte az Egyesült Nemzetek Szervezetét, harcoljon a kongói helyzet sikeres rendezéséért, mivel az ENSZ kongói sikere az ENSZ teljes sikerét szimbolizálna.

Noha a kolonializmus már letűnt, Afrikaiban még mindig nagy gyarmati birodalom

létezik. Ezzel kapcsolatban utalt az angol és algeriai helyzetre és kifejezte reményét annak békés rendezésére. A világ előtt — folytatta az indiai miniszterelnök — még nagyobb fontosságú kérdések állnak: a háború, vagy a béke kérdése. Az emberiség egy nukleáris katasztrófa borzalmas veszélyének terrorja alatt él. Sajnos, úgy látszik, ezt sokan nem ismerik fel teljes mértékben. A közép-európai helyzetet vonatkozólag Nehru kijelentette, hogy a német kérdés és a berlini kérdés rendezhető és ezeket a kérdéseket rendezni is kell.

A leszerelés kérdésével kapcsolatban Nehru kifejtette, hogy a Szovjetunió és az USA e kérdéssel kapcsolatos álláspontjának sok közös vonása van. Ezeknek az országoknak azzal a szándékkal kell tárgyalásokat folytatniuk, hogy meggyőződésre jussanak, minthogy a háború, a béke és a leszerelés kérdése korunk legfontosabb problémája.

Nehru hangsúlyozta az országok közötti politikai és kulturális együttműködés szükségességét. Rámutatott, hogy az ENSZ-ben biotársaságok kellene létesíteni, az együttműködés fejlesztésének előmozdítására. Nehru üdvözölte U Thantot (Burma) abból az alkalomból, hogy megválasztották az ENSZ Ideiglenes Főtitkárának magas tisztárába és kifejezte reményét, hogy a főtitkár a helyes utat fog haladni.

MOSZKVA. (Agerpres). — TASZSZ:

A Pravda november 11-i számában közölte az Orosz SzöszSz Legfelső Szovjetje Elnökségének november 10-i törvényerejű rendeletét, amely Sztálingrád tartomány nevét Volgográd tartományra, Sztálingrád város nevét pedig Volgográdra változtatja.

A határozatot — mutat rá a lap — a tartomány iparvállalatai, építőtelepei, szovhozai, kolhozai, intézményei kollektíváinak és a társadalmi szervezeteknek kifejezett kérésére hozták.

Ecuadorban helyre állt a rend

QUITO. (Agerpres).

Hírlígyónkösi jelentések szerint, miután Carlos Arsenena átvette az elnöki tisztséget, Ecuadorban rohamosan normalizálódik a helyzet. Arsenena november 10-én tartotta első sajtótájékoztatóját, amelynek során az újságírók kérdéseire válaszolt. Ismét hangsúlyozta, hogy országának Kubával kapcsolatos politikája a benem-arvatkozás és az önrendelkezési jog elvén fog alapulni.

Az ecuadori elnök kifogásolta az Egyesült Államok gazdaságpolitikáját, rámutatva, hogy követeli a foglalt: ezután méltányos árakat fizessenek az USA-ba exportált ecuadori termékekért.

Az ecuadori lakosság közben továbbra is kinyilvánítja, hogy helytelenül Velasco Ibarra volt elnök népelelves politikáját és követeli, hogy távolítsák el a felelős állásokból a volt elnök

bizalmi embereit. A quitoi lapok november 10-én közölték, hogy a diákság és a fővárosi lakosság más rétegei elfoglalták az Ibarra támogatott olligarchia öt villáját s ezekben iskolákat létesítettek. Ezeket az iskolákat a reakciós rendszer elleni harcokban megölt diákok és munkások után nevezték el. Guayaquilben több író, művész és diák elfoglalta a Kulturházat és követelte Menéndeznek a Kulturház igazgatójának eltávolítását. Ugyanakkor követelték a polgármester eltávolítását is, aki szintén Ibarra szolgálatában állt. Gyauancsak Guayaquilben polgári bizottságot alakítottak a különböző pártok és népi szervezetek képviselőiből, azzal a céllal, hogy ellenőrizzék a városi tanács, a tartományi tanács és más olyan szervezetek újjászervezését, amelyekben eddig a volt elnök hívei voltak többségben.

Algériában és Franciaországban fokozódott az OAS fasiszta elemek tevékenysége

PARIZS. (Agerpres).

Amint a France Presse algériai tudósítója jelenti, az utóbbi 48 óra folyamán az algériai városok többségében fokozódott a „titkos hadsereg” fasiszta elemek tevékenysége. A tudósító megjegyzi, hogy november 10-én délután 5-11-re virradó éjszaka Algírban, Oránban és Constantineben 32 bombamerénylet történt, amelyek következtében három ember meghalt, kettő pedig súlyosan megsebesült. A robbanások ezenkívül jelentős anyagi károkat okoztak.

Oránban a szervezett fasiszta elemek november 10-én este ismét félbeszakították a rádió és a televízió adását s az állomásokon ugyanazon a hullámhosszon az „OAS Hangja” bandaállomást működtették. Ez alatt az oráni rádióban ismét Szalan volt tábornok az OAS-beli fasiszták vezére szított lázadásra. Szalan ezzel a felkiáltással zárta beszédét: „Francia bomplőzárók, tűtűt a leszármazás órája!”.

Franciaországban is fokozódott az OAS fasiszta elemek tevékenysége.

A Liberation elítéli az OAS fasiszta elemek akcióját s ezzel kapcsolatban így ír: „Ami jelenleg Algériában és Franciaországban történik, az nagyon hasonló ahhoz, ami 35 évvel ezelőtt Olaszországban történt s ami megnyitotta az utat a fasiszták belkutatásához. Ma is pontosan azokkal a módszerekkel találjuk szemben magunkat, amelyeket a fasiszta barnaingesek használtak. Ezek a módszerek: az összeesküvés láncolata, megfélemlítés, gyilkosság”. A lap végül felhívja Franciaországot, hogy foglalkozzon az OAS ellenesség: a fasiszták ellen.

Az USA kormányának újabb intézkedése a dél-vietnami reakciós rendszer támogatására

WASHINGTON. (Agerpres).

Az Egyesült Államok kormánya újabb intézkedést fogantatott a dél-vietnami reakciós rendszer támogatására, hogy még jobban kiélezze a világ e részén fennálló feszültséget. Amint a United Press International jelenti, az amerikai kormány november 10-én Maxwell Taylor tábornoknak, Kennedy elnök nemrég Dél-Vietnamban járt személyes tanácsadójának indítványára elhatározta, hogy 200 repülőinstruktor és több B. 26. típusú bombavetőgépet küld az országba. A hírlígyónkösi leszögezi, hogy az intézkedés célja megerősíteni a guerrilla-csapatok ellen harcoló dél-vietnami légierőt.

Francia repülőgép megsértette Kongó légterét

LEOPOLDVILLE. (Agerpres).

A Kongói Köztársaság Külügyminisztériumának egyik képviselője egy leopoldvillei sajtóértekezleten kijelentette, hogy a Kongói Köztársaság kormánya erősen tiltakozott a francia kormánytól, mivel egy francia repülőgép megsértette Kongó légterét.

Az a körülmény, hogy egy francia repülőgép megsértette egy független állam, a Kongói Köztársaság légterét, az ország szuverenitása ellen irányul.

TANULMÁNYOZZÁK A NAPILAPOK ÉS FOLYÓIRATOK CÍMJEGYZÉKÉT, HOGY IDEJÉREN ELŐFIZETHESSENEK KEDVELT KIADVÁNYAINKRA!

N. Sz. Hruscsov látogatása Üzbekisztánban

SZAMARKAND. (Agerpres). — TASZSZ:

N. Sz. Hruscsov, aki Üzbekisztánba érkezett, hogy részt vegyen a közép-ázsiai köztársaságok, Azerbajdzsán és a délkazahsztáni tartományok mezőgazdasági dolgozóinak tanácskozásán, november 11-én látogatást tett Szamarkandban.

A szovjet kormány elnöke megtekintette a város történelmi és kulturális nevezetességeit, az üzbég nép ősrégi kultúrájának kincseit.

A Mahmudov, az SzKP Szamarkand tartományi bizottságának első titkára, tájékoztatta N. Sz. Hruscsovot, hogy a tartomány teljesítette évi gyepoteldási tervét.

N. Sz. Hruscsov gratulált a tartomány mezőgazdasági dolgozóinak és újabb sikereket kívánt nekik.

N. Sz. Hruscsov, folytatva üzbekisztáni útját, Szamarkandból az éhségstyeppre utazott.

geit, az üzbég nép ősrégi kultúrájának kincseit.

A Mahmudov, az SzKP Szamarkand tartományi bizottságának első titkára, tájékoztatta N. Sz. Hruscsovot, hogy a tartomány teljesítette évi gyepoteldási tervét.

N. Sz. Hruscsov gratulált a tartomány mezőgazdasági dolgozóinak és újabb sikereket kívánt nekik.

N. Sz. Hruscsov, folytatva üzbekisztáni útját, Szamarkandból az éhségstyeppre utazott.

MANOLISZ GLEZOSZT PARLAMENTI KÉPVISELŐVÉ VÁLASZTOTTÁK

ATHÉN. (Agerpres). — TASZSZ:

A választások hivatalos végeredményét Manolisz Glezoszt Athén képviselőjeként bevezették a görög parlamentbe. Glezosz valóban a népet képviseli: a választók 65 százaléka adta rá szavazatát, vagyis jóval több, mint számos más képviselőre együttvéve.

Az Avgl hangsúlyozza, hogy a Glezoszra adott szavazatok a görög népek nemzeti hőseiről és szeretetéről és tiszteletéről tanúskodnak.

Nyilatkozatok az SzKP XXII. Kongresszusáról

A TASZSZ-ügynökség közli Saifuly Djalilnak, a Guineai Demokratika Párt politikai titkárnak, a Guineai Köztársaság Nemzetgyűlési elnökének a sajtótájékoztatók előtt tett nyilatkozatát. Saifuly Djalil volt a Guineai Demokratika Párt küldöttségének vezetője az SzKP XXII. Kongresszusán.

Saifuly Djalil, miután elmondotta, hogy a Guineai Demokratika Párt küldöttségét a Szovjetunióban testvérien fogadták, hangsúlyozta: az SzKP XXII. Kongresszusa lehetővé tette, hogy a küldöttségi tagok „megismerjék a Szovjetunió Kommunista Pártjának nagy szervezőképességét, a saját erejébe vetett hitét és sokoldalú dinamizmusát”.

Saifuly Djalil a továbbiakban kijelentette, hogy az SzKP-nek a kongresszuson elfogadott programja az emberiség évezredes álmát testesíti meg és újabb nagy reményeket ébreszt a gyengén fejlett országok s a világ összes népeinek körében. A Programnak a kolonializ-

mus és a neokolonializmus elleni harcra vonatkozó tézisét elemezve, Saifuly hangzottatta, hogy az afrikai népeknek a kolonializmus és a neokolonializmus elleni harc egyik láncszeme annak a világméretű küzdelemnek, amely egyrészt a haladás erőt, másrészt pedig a kihasználást és az elnyomást erőt között folyik. Eppen ezért — hangsúlyozta Djalil — fenntartás nélkül helyeseltük a kolonializmus és a neokolonializmus elleni harc programját, amelyet az SzKP XXII. Kongresszusa fogadott el”.

BAMAKO. (Agerpres). — TASZSZ:

Mali Köztársaság fővárosába visszaérkezett a Szudáni Szövetség Párt küldöttsége, amely részt vett az SzKP XXII. Kongresszusán. Tidiane Traore, a Szudáni Szövetség Párt Politikai Bizottságának tagja, a küldöttség vezetője kijelentette a TASZSZ-ügynökség tudósítójának: az SzKP XXII. Kongresszusa jelentőségét elsősorban a hatá-

rozza meg, hogy elfogadta a kommunista társadalom szovjet-unióbeli felépítésének grandiózus programját.

A kommunista társadalom építésének programját a szovjet nép kétségbevonhatatlanul meg fogja valósítani — mondotta Tidiane Traore. Ugyanakkor hangsúlyozta, hogy az SzKP XXII. Kongresszusa kivételes sikerrel folyt le.

Az SzKP XXII. Kongresszusának határozataiból néhány hasznos tapasztalatot vontunk le — mondotta Tidiane Traore —, amelyeket a Mali Köztársaság körülményeinek megfelelően fogunk alkalmazni. Különösen megragadta figyelmünket a nemzeti kérdés megoldása a Szovjetunióban. E kérdés nálunk még megoldásra vár.

Igen nagy horderejű a továbbiakban az a tény is, hogy az SzKP XXII. Kongresszusa egyhangúlag állást foglalt a szegénytelen gazdasági rendszer azonnali és végérvényes felszámolása mellett.

Szuanna Fumma sajtóértekezlete

XIENG KUANG. (Agerpres).

„A laoszi nép legfőbb érdeke nevében, a délkelet-ázsiai és a világélemezési népek szolgálatában a szavannaketi csoportot, veszen véget a hadműveleteknek” — mondotta Szuanna Fumma herceg, a laoszi királyi kormány miniszterelnöke a XIENG KUANG tartományi Khang Kay-ban tartott sajtóértekezletén.

A sajtóértekezleten laoszi, vietnami, szovjet, kínai, francia, angol és amerikai újságírók vettek részt.

„Ez a csoport — folytatta Szuanna Fumma — a tízszázalékos rendeletet megszegve újabb fegyvereket és katonai felszerelést hozott Laoszba. Ismételt támadásokat intézett a felszabadított tartományok ellen és ejtőernyős csapatokat dobott le ezeken a vidékeken, diverzión és szabotázsakciókat végrehajtott”.

Szuanna Fumma herceg elítélte továbbá a Boun Oum — Fumi Noszavan csoport arra irányuló próbálkozásait is, hogy minden áron megakadályozzák a koalíciós nemzeti kormányt a három laoszi herceg törzsi és Hin Hop-i megállapodás értelmében történő megalakítását.

lyozzák a koalíciós nemzeti kormányt a három laoszi herceg törzsi és Hin Hop-i megállapodás értelmében történő megalakítását.

Hangsúlyozta, hogy ezek az akciók akadályozzák a laoszi kérdés békés megoldását, Szuanna Fumma felszólította Boun Oum herceget, hogy fogadjon el a három herceg újabb

találkozására szóló meghívást a koalíciós kormány megalakítása érdekében, amely a béke, a semlegesítés, az egység és a fejlődés útján vezetné Laoszt.

Szuannuvong herceg, a Neo Lao Hakszat Párt KB elnöke, aki szintén felszólalt a sajtóértekezleten, hangsúlyozta, hogy a laoszi Hakszat Front mindebben támogatja Szuanna Fumma herceg javaslatát.

A Portugál Kommunista Párt főtitkárának nyilatkozata

PARIZS. (Agerpres). — TASZSZ:

A l'Humanité interjúja közli, amelyet Alvaro Cunhal, a Portugál Kommunista Párt főtitkára adott a lap szerkesztőségének.

A fasiszta diktatúra megdöntése — mondotta Alvaro Cunhal — a demokratikus erők teljes egységét igényli. Ezen a téren nemrég fontos akció történt a „hazafias junta” megalkotásával, amely az összes államokat képviseli, akciókötöttséggel az egész országban működnek és egy lapja is megjelent az illegálisban.

Véleményünk szerint — folytatta Cunhal — közeledik a nagy tömegharc időszak. A Salazar-rendszer történetének legsúlyosabb válságán megy keresztül.

Cunhal hangsúlyozta, hogy sürgetően le kell küzdeni az összes nehézségeket és létre kell hozni a demokratikus ellenzék emigrációban élő vezetőinek egységét.

A demokratikus erők — mondotta — az ellentét dacára közös alapot találtak az angolai háború, a gyarmati terror-megtorlások ellen és a Salazar börtönben fogvatartott hazafiak kiszabadításáért folytatott harcban.

A többletjavalmazás elvének a kalmazása

A kollektív gazdaság vezetője — bár általában jól dolgozott, — mégis elmulasztott, elszalasztott néhány olyan alkalmat, lehetőséget, amelynek nyomán szaporíthaták volna eredményeiket. Rajonunk számos kollektív gazdaságában már évek óta nagy sikerrel alkalmazták például a többletjavalmazás módszerét a kukorica termesztésben. A földterületeket kiosztják külön-külön tagoknak és ha a közösen megszabott termelési tervet teljesítik, akkor a többlet-termelésnek negyven százaléka prémiumként azok kapják, akik megművelték az illető földad-

rával. Mivel a kollektívisták így még közvetlenebbül érdekeltté váltak a termés és a hektáronkénti növelésben, természetesen, hogy az egész gazdaságban növekedtek a terméshatások. A nagyvárjasi kollektív gazdaságban azonban még ebben az esztendőben sem éltek ezzel a nagyszerű lehetőséggel. Arra hívtakoztak, hogy különböző minőségűek a földek és nem lehetne igazságosan elosztani a tagok között a kukoricaterületet.

Hogy ez az érvelés mennyire tarthatatlan, arra már a gazdaság vezetői is rájöttek és ottjártunkkor maga az agrónomus mondotta el, hogy mégis meg lehet oldani Nagyvárjason is ezt a kérdést. Persze, valamivel nehezebb, mint ott, ahol egyforma minőségű a föld.

Figyelembe kell venni minden határozat jellegét, a föld természetét és annak megfelelése kell megszabni a tervet. Emellett még vigyázniok kell arra is, hogy a lehetőségekhez képest minden tag kapjon a gyengébb minőségű földek mellett a jobbakkal is.

Jövőre már ezt a módszert is alkalmazzák majd Nagyvárjason, s bizonyára az eredmények sem maradnak el.

Ami a számadatok mögött van

Kétségtelenül nem kicsi az a feladat, aminek megoldásához a nagyvárjasi kollektívisták kezdtek. De nem is megoldhatatlan! S a fáradságot, amunkát, a nagyobb hozzáértést mindenki megéri, mert jelenleg hozzájárul az egész közös gazdaság és külön-külön a tagok jólétének növekedéséhez.

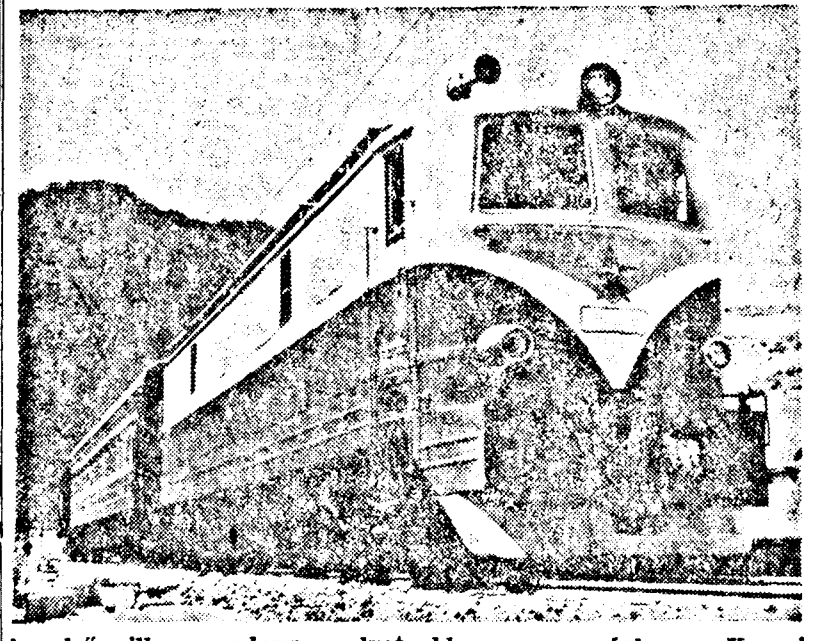
Ennek bizonyítására hadd idézzünk néhány számadatot. A tervezett területen az előirányzott ötezer kilos hektárhozama elérésével mintegy 50–60 vaggonnal több kukoricát takaríthatnak be. Ebből körülbelül 350 sertést hizlalhatnak, ami számottevő pénzügyi előnyökkel jár.

Ez pedig minden kollektívistának érdeke. S bizonyára valamennyien lelkesedéssel látnak hozzá a nagy cél eléréséhez. S ha az egész tagcsoporthoz, akkor az eredmények sem maradnak el.

Békes építőmunka a Koreai NDK-ban



Megkezdte termelését a phenjani műanyaggyár. Az üzem több, mint 300 terméket állít elő.



Az első villanymozdony, melyet ebben az országban a Koreai Munkapárt IV. kongresszusa tiszteletére készítettek.

Bankotrány Nyugat-Berlinben

NYUGAT-BERLIN. (Agerpres).

Nyugat-Berlinben olyan óriási arányú bankotrány tört ki, amelyre még nem volt példa a városban: csődbe ment az „August Thyssen Bank AG”, amelyet a Thyssen-konzern, a Német Szék egyik legnagyobb monopóliuszövetsége ellenőriz.

Amint a nyugatnémet sajtó írja, a csődöt a korrupció idézte elő, vagyis az „egyes főtisztviselők személyes meggazdagodását szolgáló gyanús ak-

ciók”, amelyek mintegy 15 millió márkát okoztak a banknak. A feltevés szerint azonban a csőd egyik oka az, hogy a „frontvadász” működő bank nagy részvényes, miután meggyőződött arról, hogy a nyitott berlini határokból és a német DK ellen irányuló gazdasági diverzión akciókból származó jövedelemforrások elapadtak, jobbnak látta visszavonulni és „biztosabb helyre” áttelni betéteit.